



Hailea G8000/G16000

Průtokový filtr

Před použitím tohoto spotřebiče si prosím pečlivě přečtete tento návod k obsluze a uschovejte si jej pro budoucí použití. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům. Obsluhujte přístroj správně na základě úplného pochopení pokynů.

Bezpečnostní pokyny

V tomto návodu k obsluze jsou použity následující zdůraznění

Varování Jak se vyhnout možnému nebezpečí.

Nebezpečí Vyhněte se možnému nebezpečí.

Pozor Popis postupů, které byste měli dodržovat nebo kterým se vyhnout, abyste zabránili poškození zařízení nebo jiných osob.

VAROVÁNÍ

- Dávejte pozor na děti; ujistěte se, že si s výrobkem nehrají.
- **UV záření je škodlivé pro oči a pokožku. Nikdy nepoužívejte UVC lampu mimo přístroj.**
- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou ve vodě osoby!
- Ujistěte se, že filtr nepřeteče. Nebezpečí vypuštění rybníka.
- V přístroji je konektor vysokého napětí. Před čištěním nebo údržbou přístroje vypněte síťové napájení.
- Tato jednotka obsahuje UVC lampu. Když je třeba lampu vyměnit, používejte pouze lampy, jejichž označení a výkon odpovídají informacím na typovém štítku.
- Nenoste ani netahejte jednotku za elektrický kabel.
- Nikdy neodřezávejte zástrčku a nevyměňujte ji sami, jinak může dojít k vážným následkům. V případě zásahu do elektroinstalace nelze uplatnit záruku.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství k jednotce. Nikdy neprovádějte technické úpravy jednotky.
- V případě poškození napájecího kabelu nebo kryt UV lampy jednotku zlikvidujte!
- Nikdy neotevírejte kryt jednotky ani její součásti, pokud to není výslovně vyžadováno v návodu k obsluze.
- Před zimním obdobím jednotku demontujte, vyčistěte a chraňte před mrazem. Nikdy nepoužívejte při teplotách pod nulou stupňů Celsia. Pokud nebudete jednotku delší dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, důkladně celou filtraci vyčistěte a po vysušení ji uložte.
- Jednotka smí být připojena pouze tehdy, pokud se elektrické údaje jednotky a napájení shodují. Údaje o jednotce naleznete na typovém štítku jednotky, na obalu nebo v tomto návodu k obsluze

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Z bezpečnostních důvodů nesmí přístroj používat děti a mladiství mladší 16 let, jakož i osoby, které nerozpoznají možná nebezpečí nebo nejsou seznámeny s tímto návodem k obsluze. Děti mějte pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály. Hrozí jim nebezpečí plynoucí z kombinace vody a elektřiny!

- Kombinace vody a elektřiny může vést k úmrtí nebo těžkému zranění elektrickým proudem, pokud je přístroj nesprávně připojen nebo nesprávně používán.
- Před saháním do vody vždy vypněte síťové napájení všech přístrojů používaných ve vodě.
- Neumíst'ujte výrobek na místa, kde by mohl spadnout nebo zmoknout.
- Nepoužívejte výrobek během bouřky, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Nainstalujte přístroj tak, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu záření (max. 40 °C).**
- Udržujte zásuvku a zástrčku suché. Přístroj, přípojky a zástrčky nejsou vodotěsné a nesmí být vedeny ani instalovány ve vodě.
- Prodlužovací kabely a rozvaděče (např. zásuvkové lišty) musí být vhodné pro venkovní použití.

Přístroj smí být používán výhradně k následujícím účelům:

- ✓ K čištění zahradních jezírek.
- ✓ Pro provoz s čistou vodou.
- ✓ Provoz při dodržování návodu k použití.

UVC lampa instalovaná v přístroji je určena k hubení řas a bakterií ve vodě v jezírku. I v malých dávkách je její záření škodlivé pro oči a pokožku. UVC lampu nikdy nepoužívejte, pokud je vadný kryt nebo mimo kryt, ani k žádnému jinému účelu, než ke kterému je určena.

Pro přístroj platí následující omezení:

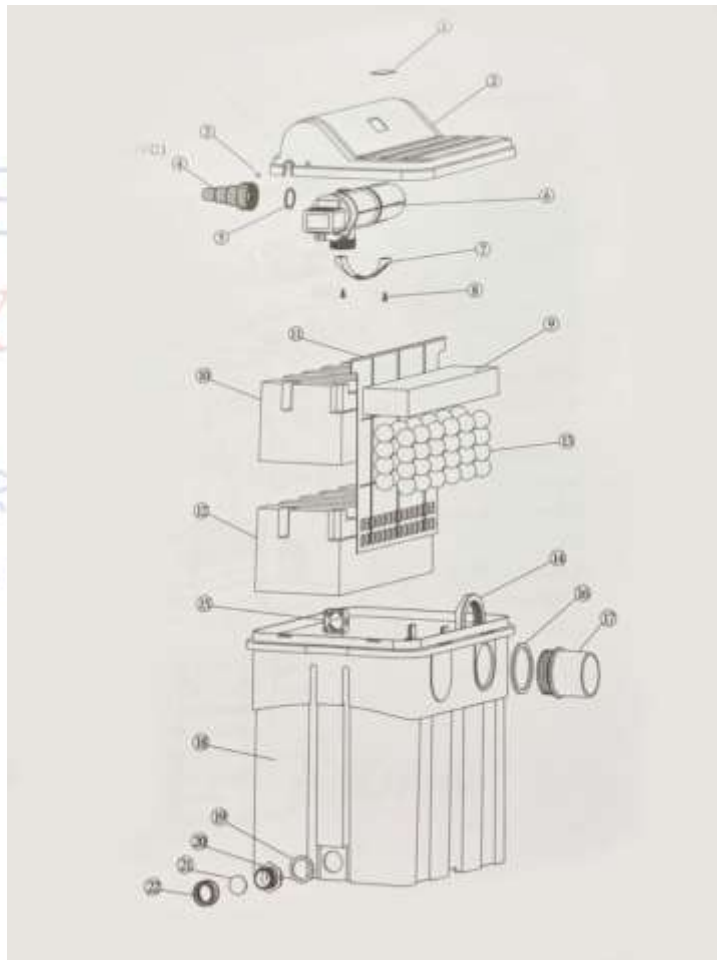
- ✓ Nikdy nepoužívejte přístroj k čerpání jiných kapalin než vody.
- ✓ Nikdy neprovozujte přístroj bez vody.
- ✓ Nepoužívejte pro komerční ani průmyslové účely.
- ✓ Nepoužívejte ve spojení s chemikáliemi, potravinami, snadno hořlavými nebo výbušnými látkami.

Skladování/Přezimování

- Přestaňte přístroj provozovat při teplotách pod 8 stupňů Celsia nebo pokud se očekává mrazivé počasí.
- Vylijte vodu uvnitř přístroje. Přístroj důkladně vyčistěte a zkontrolujte, zda není poškozen. Po vysušení jej uskladněte.
- Přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí

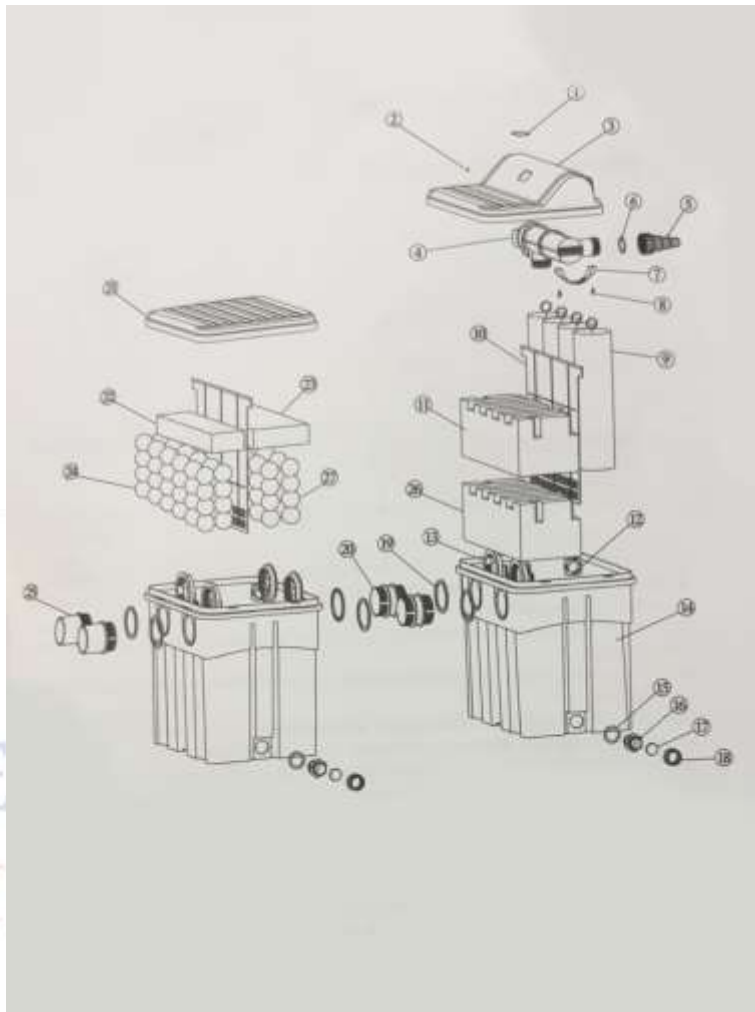
Seznam dílů (G8000)

- 1 Štítek
- 2 Horní kryt (s UV lampou)
- 3 Kontrolní otvor
- 4 Hadicový trn
- 5 Těsnění k hadicovému trnu
- 6 UV lampa
- 7 Držák UV lampy
- 8 Vrutky k držáku UV lampy
- 9 Malá bio houbička
- 10 Velká bio-houba
- 11 Přepážka filtru
- 12 Velká bio-houba
- 13 Biokuličky
- 14 Matice k výtoku z filtru
- 15 Vnitřní matice odkalení
- 16 Těsnění matice k výtoku
- 17 Výtok z filtru
- 18 Nádrž filtru
- 19 Těsnění matice odkalovacího niplu
- 20 Odkalovací nipl
- 21 Plochá krytka odkalení
- 22 1" matice odkalení

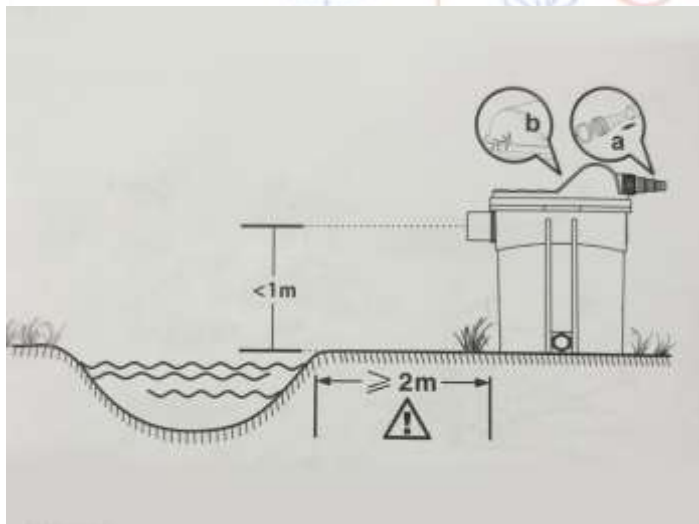


Seznam dílů (G16000)

- 1 Štítek
- 2 Kontrolní otvor
- 3 Horní kryt (s UV lampou)
- 4 UV lampička
- 5 Hadicový trn
- 6 Těsnění k hadicovému trnu
- 7 Držák UV lampy
- 8 Vrutky k držáku UV lampy
- 9 Filtrační kartáče
- 10 Přepážka filtru
- 11 Velká bio-houba
- 12 Vnitřní matice odkalení
- 13 Matice k výtoku z filtru
- 14 Nádrž filtru
- 15 Těsnění matice odkalovacího niplu
- 16 Odkalovací nipl
- 17 Plochá krytka odkalení
- 18 1" matice odkalení
- 19 Těsnění matice k výtoku
- 20 Propojovací kus
- 21 Plochý kryt filtru
- 22 Malá bio houbička
- 23 Větší bio houbička
- 24 Biokuličky
- 25 Výtok z filtru
- 26 Velká bio-houba
- 27 Biokuličky



Instalace

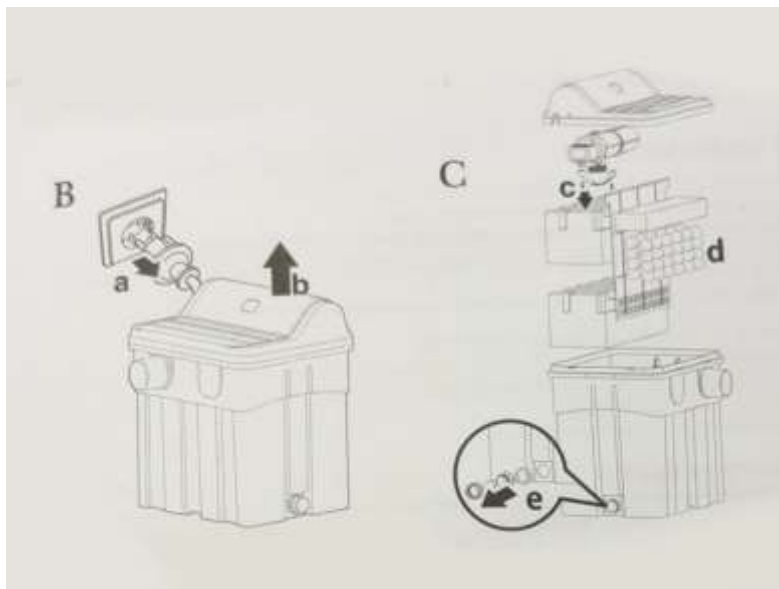


- Zajistěte, aby filtr byl umístěn na místě chráněném před zaplavením a na pevném podloží. Dodržujte minimální vzdálenost 2 m od okraje rybníka. Zajistěte neomezený přístup ke krytu pro provádění údržby.
- Nasadte hadici na hadicový trn (a) a zajistěte sponou. Pokud použijete hadici větších rozměrů, než je nejmenší stupeň na hadicovém trnu, nepotřebný stupeň / stupně odřízněte. Vložte gumové těsnění do matice a přišroubujte k vstupu do UV lampy.
- Připojte čerpadlo správně zvolené dle průtoku filtru, poté zapojte napájecí kabel filtru a zapněte UVC čističku.
- Po zapnutí UV lampy zkontrolujte kontrolním otvorem na horním krytu, zda UVC lampa svítí modře (b).
- Ujistěte se, že odtokové potrubí pro návrat vody do jezírka je vedeno směrem k rybníku s vhodným sklonem (<math>< 1\text{m}</math>). Vyčištěnou vodu se můžete vracet do rybníka přes potůček, aby se voda dodatečně obohatila kyslíkem. Pro vývod z filtru lze použít běžné šedé odpadní HT potrubí o

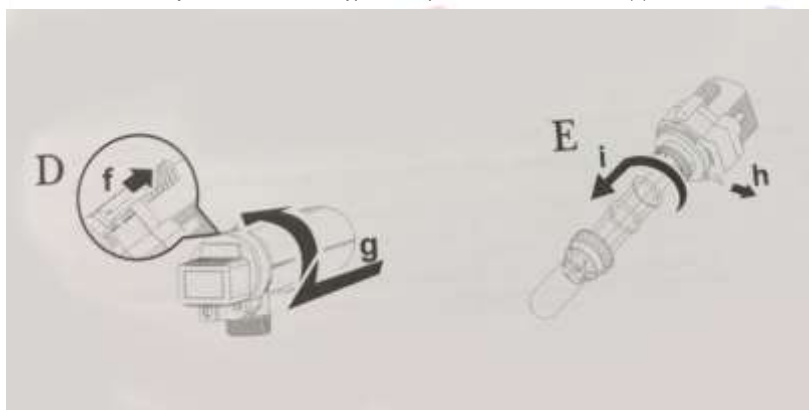
průměru 75 mm. Hrdlo tohoto potrubí pasuje na výtok z filtru. Lze také použít flexibilní spojku o průměru 75 mm, kterou namontujete na výtok z filtru a dále do jezírka pokračujete pomocí hadice nebo vhodného potrubí.

Údržba a čištění

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v úvodu manuálu! Pravidelně kontrolujte a čistěte výtok vody do jezírka. Filtrační materiály čistěte v pravidelných intervalech nejlépe každé čtyři týdny. Čištění filtračních materiálů není vhodné dělat příliš důkladně, na filtračních materiálech je největší koncentrace jezírkových bakterií. Pro jejich propláchnutí a zbavení nejhorších nečistot odeberte vodu z jezírka filtrační houbou stačí několikrát vyždímat, ostatní filtrační materiály vymáchejte a vodu z nádrže filtru vypusťte přes odkalení filtru. Před zimní přestávkou filtraci vyčistěte důkladně. Nikdy nepoužívejte chemické čisticí prostředky.



- Odpojte čerpadlo a UV lampu od elektrické sítě.
- Odšroubujte hadicový trn, otevřete horní kryt, povolte vruty držáku UV lampy a vyjměte UV lampu.
- Vyjměte filtrační materiály a opláchněte je vodou z jezírka(d).
- Odšroubujte matici odkalení a vypusťte odpadní vodu z nádrže filtru (e).



- Posuňte červený zámek spínače pro odemčení hlavy UV lampy a krytu (f).
- Otočte hlavu UV lampy proti směru hodinových ručiček až na doraz (b) a poté ji opatrně vytáhněte z krytu. Pokud provádíte demontáž UV lampy po delší době, může vyžadovat její rozdělení více síly, jelikož může dojít k přilepení těsnícího kroužku mezi hlavou lampy a krytem.
- Povolte šroub (h) a odšroubujte převlečnou matici. Pod maticí je kónické těsnění, z něhož je po odmontování matice viditelná asi jedna třetina. Pomocí tenkého šroubováku uvolněte těsnění od příruby na několika místech a snažte se jej lehce vysunout. Pak přes hadru lehkým kýváním ze strany na stranu a pootáčením stáhněte křemenné sklo včetně O-kroužku (1). **Postupujte velmi opatrně, křemenné sklo je velmi křehké.**
- Pečlivě očistěte vnější povrch křemenného skla vlhkým hadříkem a zkontrolujte, zda není poškozené.
- Při výměně UVC lampy křemenné sklo vyjměte. (Obr. E)
- Vyměňte UVC lampu. Používejte pouze lampy, jejichž označení a výkon odpovídají informacím na typovém štítku.

Důležité

- Nejprve zapněte čerpadlo a poté UV lampu.
- Neprovazujte bez protékající vody.

- UV lampa se automaticky zapne po připojení k elektrické síti.
- Po nové instalaci dosáhne jednotka svého plného biologického čistícího účinku až po několika týdnech.
- Plného účinku na bakterie je dosaženo až od teploty vody +10 °C.

Zapnutí: Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

Po zapnutí UV lampy zkontrolujte kontrolním okénkem na horním krytu, zda UVC lampa svítí modře (obr. A).

Zkontrolujte těsnost všech spojů.

Vypnutí: Odpojte síťovou zástrčku.

Odstranění závad

| Porucha | Příčina | Řešení |
|------------------------------------|--|--|
| Neuspokojivý výkon jednotky | Filtrace je v provozu po krátkou dobu | Plný výkon filtrace se projeví po několika týdnech |
| | Voda je silně znečištěná | Vyčistěte jezírko od řas, listí, bláta, případně vyměňte část vody v jezírku |
| | Křemenná trubice je znečištěná | Odmontujte UV lampu a křemennou trubici očistěte |
| | Čistící schopnost UV lampy je vyčerpaná | Vyměňte UV-C zářivku, životnost je 8000 hodin, což odpovídá jedné sezóně. |
| | Filtrační houby jsou znečištěné | Vyčistěte filtr |
| UV lampa nesvítí (modrá kontrolka) | Není připojeno k napájení ze sítě | Připojte k síti |
| | UV zářivka je vadná | Vyměňte zářivku |
| | Vadné připojení | Zkontrolujte elektrické připojení |
| | UV lampa je přehřátá | UV lampa se automaticky zapne, jakmile vychladne |
| Z filtru nevytéká voda | Není připojené čerpadlo ke zdroji napájení | Připojte čerpadlo do sítě |
| | Výtok do jezírka je ucpaný | Vyčistěte výtok |
| | Sání čerpadla je zanesené | Vyčistěte čerpadlo |

LIKVIDACE:

Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Je nezbytný oddělený sběr těchto odpadů ke zvláštnímu zpracování.

Tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Tento výrobek musí být zlikvidován na autorizovaném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Sběrem a recyklací odpadu pomáháte šetřit přírodní zdroje a zajišťujete, aby byl výrobek zlikvidován ekologicky a zdravotně nezávadným způsobem.

Technické údaje

| Model | G8000 | G16000 |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Napájení | 220-240 V / 50Hz | 220-240 V / 50Hz |
| UV zářivka | 11 W patice G23 2 pinová | 18 W patice G23 2 pinová |
| Příkon | 13 W | 19 W |
| Maximální průtok | 4000 l/h | 8000 l/h |
| Hadice – vstup do UV lampy | 25, 32, 38 mm | 25, 32, 38 mm |
| Výtok z filtru | DN 70 | DN 70 |
| Vhodné pro jezírko s rybami max. | 8000 l | 16000 l |
| Rozměry | 450 x 474 x 500 mm | 820 x 450 x 500 mm |

Záruční podmínky:

Na tento výrobek se poskytuje záruka na bezporuchový provoz v délce 24 měsíců ode dne prodeje vyjma součástí s nižší dobou použitelnosti – membrány, ventily, kde se poskytuje záruka po dobu 6 měsíců. Jestliže se na výrobku vyskytne v záruční době vada, která nebyla způsobena uživatelem, nebo neodvratnou událostí (např. živelnou pohromou), bude výrobek uživateli bezplatně opraven. Podmínkou uznání záruky je předložení tohoto řádně vyplněného záručního listu nebo dokladu o koupi.

Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené násilným, nebo neodborným zacházením, či vniknutím do přístroje a zaniká tehdy, pokud byla na přístroji provedena oprava jinou osobou, než pověřeným mechanikem. Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá prodávající, či neposkytne-li kupující servisnímu technikovi prodávajícího součinnost, je kupující povinen nahradit prodávajícímu veškeré případné náklady, které v souvislosti s vyřízením reklamace vzniknou.

Reklamací týkající se poškození výrobku při přepravě, budou brány v úvahu pouze v případě že, je řádně sepsán protokol o poškození s dopravcem.

Výrobky Hailea odpovídají platným normám.

Prodávající: Jezírka-Zahrady sro, Skyříčká 104, Most 434 01, tel.: 725923654, obchod@jezirka-zahrada.cz



Verze 02/2026